



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 July 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Просьба о включении пункта в предварительную повестку дня шестьдесят четвертой сессии

Предоставление Международному олимпийскому комитету статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2009 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить включить в повестку дня шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление Международному олимпийскому комитету статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в приложении также содержится пояснительная записка с описанием характера деятельности Международного олимпийского комитета (приложение I) и соответствующий проект резолюции (приложение II).

Имею честь далее просить распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Джулио Терзи
Постоянный представитель



Приложение I

Пояснительная записка

1. Справочная информация

Международный олимпийский комитет (МОК) был основан в 1894 году в целях постановки спорта на службу человечества, поощрения мирного общества и сохранения достоинства человека. Комитет исповедует философию развития человека и ведения здорового образа жизни на основе сочетания спорта с культурой и образованием. Его отцы-основатели черпали вдохновение в олимпийских играх античной Греции, в ходе которых между городами-государствами проводились спортивные соревнования в условиях мира.

Олимпийское движение представляет собой объединение 205 национальных олимпийских комитетов; международных федераций, осуществляющих руководство отдельными видами спорта, таких как ФИФА и Ассоциация международных спортивных федераций; стран, организующих Олимпийские игры; пяти континентальных олимпийских ассоциаций; и миллионов спортсменов во всем мире.

2. Символы и девиз

Символика МОК включает символ Олимпийских игр — пять переплетающихся колец, имеющих основные цвета, которые можно найти на всех флагах государств — членов Организации Объединенных Наций, и представляющих союз пяти континентов и встречу спортсменов всего мира на Олимпийских играх; Олимпийский девиз “Citius — Altius — Fortius” («Быстрее, выше, сильнее»), отражающий чаяния Олимпийского движения; и официально принятый Олимпийский гимн.

3. Олимпийские игры

Международный олимпийский комитет организует Игры Олимпиады (летние Олимпийские игры) и зимние Олимпийские игры. Начиная с 2010 года МОК начнет проведение молодежных Олимпийских игр по летним и зимним видам спорта, основная цель которых состоит в том, чтобы предотвратить привыкание молодых людей к сидячему образу жизни путем их поощрения к занятиям физкультурой и спортом.

4. Членский состав

В состав Международного олимпийского комитета входит максимум 115 членов, которые собираются на общее собрание, именуемое Сессией, по крайней мере один раз в год. Президент МОК избирается членами Комитета тайным голосованием первоначально на восьмилетний срок. Президент осуществляет руководство всей деятельностью МОК и выступает в качестве его постоянного представителя. С 16 июля 2001 года Президентом МОК является Жак Рогге, Бельгия.

5. Организационная структура

В основу структуры членского состава МОК положен принцип универсальности. Все члены МОК являются добровольцами и приносят свой уни-

кальный опыт в процесс управления деятельностью МОК, которая охватывает такие разнообразные сектора, как спорт, экономика, наука, средства массовой информации, политика и географическое распределение. Большинство членов составляют спортсмены, участвовавшие в Играх, или действующие спортсмены или спортивные должностные лица.

Делами МОК управляет Исполнительный комитет, который проводит свои заседания раз в три месяца. Исполком состоит из Президента МОК, четырех вице-президентов и 10 других членов, включая представителя спортсменов, которые избираются в ходе Сессии тайным голосованием на четырехлетний срок.

Президентом учреждаются комиссии МОК, которые изучают специальные вопросы и выносят рекомендации Исполкому. В состав комиссий входят члены МОК, представители международных спортивных федераций, национальных олимпийских комитетов, спортсмены, технические эксперты, консультанты и спортивные специалисты и лица, пользующиеся высокой репутацией в обществе или в своем профессиональном кругу.

Сессии МОК, Исполнительный комитет и комиссии определяют стратегические решения, которые осуществляются администрацией МОК.

Администрация МОК действует под руководством Генерального директора, который ведает общими вопросами под руководящим началом Президента. В работе ему оказывают помощь директора департаментов. Администрация МОК в настоящее время включает около 450 сотрудников из 38 стран. С 1915 года штаб-квартира МОК находится в Лозанне, Швейцария.

6. Связи с Организацией Объединенных Наций

Начиная с 1993 года каждые два года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций рассматривает и принимает резолюцию, озаглавленную «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», тем самым оказывая поддержку МОК и Олимпийскому движению в их стремлении содействовать миссии Организации Объединенных Наций, заключающейся в поощрении взаимопонимания, солидарности и мирного диалога между различными общинами. В этих резолюциях признается исключительно важная роль спорта в обществе. В их числе:

резолюция A/48/11, октябрь 1993 года

резолюция 50/13, ноябрь 1995 года

резолюция 52/21, ноябрь 1997 года

резолюция 54/34, ноябрь 1999 года

резолюция 56/75, декабрь 2001 года

резолюция 58/6, ноябрь 2003 года

резолюция 60/8, декабрь 2005 года

резолюция 62/4, октябрь 2007 года.

Генеральной Ассамблеей принят также ряд резолюций, озаглавленных «Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру», а именно:

- резолюция 58/5, ноябрь 2003 года
- резолюция 59/10, октябрь 2004 года
- резолюция 61/10, ноябрь 2006 года
- резолюция 62/271, июль 2008 года.

В этих резолюциях Ассамблея призывает государства-члены сотрудничать с МОК и со всеми соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в целях осуществления проектов, используя спорт как средство содействия миру и развитию человека, и выражает поддержку МОК и Олимпийскому движению в их деятельности по обеспечению взаимопонимания, солидарности и мирного диалога между разными общинами, выступая с символическим, но тем не менее действенным призывом к соблюдению Олимпийского перемирия в период проведения каждых олимпийских игр.

Важное значение спорта для достижения целей Организации Объединенных Наций нашло свое дальнейшее признание в провозглашении Генеральной Ассамблеей 1995 года как Международного года спорта и олимпийских идеалов, а 2005 года — как Международного года спорта в интересах развития и мира.

7. Деятельность совместно с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций

В мае 2006 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций официально оформил рабочие отношения, уже сложившиеся между МОК и некоторыми миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций на местах. Он просил миротворческие миссии Организации Объединенных Наций во всем мире серьезно изучить возможность использования спорта в их усилиях по восстановлению доверия между сторонами, пережившими вооруженный конфликт.

Международный олимпийский комитет успешно работал в Либерии совместно с МООНЛ, в Демократической Республике Конго совместно с МООНДРК и в Гаити совместно с МООНСГ через посредство национального спортивного сообщества. МОК разрабатывает программы в Кот-д'Ивуаре совместно с МООНКИ и Специальным советником по вопросам спорта в интересах развития и мира при Генеральном секретаре. Эти программы имеют своей целью поощрение общин, в частности молодежи, к взаимодействию, укреплению доверия и укреплению духа сотрудничества и дружбы.

Флаг Организации Объединенных Наций поднимается также в период проведения Олимпийских игр.

8. Отношения с учреждениями Организации Объединенных Наций

Международный олимпийский комитет подписал меморандумы о взаимопонимании с 15 специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций — самый первый из таких меморандумов был

подписан в 1922 году между МОК и Международной организацией труда — и сотрудничает еще с 10 такими учреждениями и программами. Деятельность, осуществляемая Международным олимпийским комитетом в поддержку специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в первую очередь направлена на развитие человека, оказание гуманитарной помощи и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ниже приводится ряд примеров:

а) **ПРООН.** Обе организации вместе поощряют правительства к тому, чтобы они ставили спорт на центральное место в процессе развития, мобилизовали общины в интересах мира и использовали спорт для объединения своих народов. МОК и ПРООН организовали уникальный форум, собравший представителей-резидентов, спортивных руководителей и правительства для обсуждения вклада, который спорт может внести в дело развития и национального строительства.

б) **МОТ.** Смягчение последствий нищеты путем осуществления местной экономической деятельности в интересах развития и расширения прав женщин на основе спорта является одним из центральных элементов партнерских отношений МОК-МОТ на протяжении многих лет.

с) **ЮНИСЕФ.** С 1996 года МОК и ЮНИСЕФ стремятся использовать свои сети на благо развития детей и молодежи, используя базовую спортивную и связанную с ней деятельность для решения проблем, касающихся расширения их прав, стандартов в области здравоохранения и условий жизни. Совместные инициативы в различных областях — от предотвращения ВИЧ и до обучения девочек и развития у них лидерских навыков, охватывают тысячи женщин и детей, в частности из бедствующих общин. В рамках олимпийских игр МОК рекомендовал своим партнерским организациям предоставлять ресурсы для Фонда и сотрудничать с ним в деле воспитания молодежи в период проведения Игр. Особым примером новаторского сотрудничества является инициатива «Борцы за права ребенка», предпринятая в ходе организованного в 2004 году в Афинах олимпийского молодежного лагеря.

д) **ЮНЭЙДС.** МОК и ЮНЭЙДС сотрудничают в реализации глобальной программы обучения, ориентированной на молодежь. Совместная информационно-пропагандистская публикация, специально предназначенная для молодых людей, была опубликована на английском, французском, китайском (мандарин), русском, португальском языках и суахили. В будущем планируется издать эту публикацию и на других языках. МОК выделяет ресурсы на цели осуществляемых на совместной основе информационно-пропагандистских программ, используя спорт как средство для распространения соответствующей информации. Во время проведения Олимпийских игр и в период между Олимпийскими играми известные спортсмены из разных стран мира участвуют в таких программах как опосредованно, позволяя использовать свои фотографии, так и непосредственно, не считаясь со временем и предоставляя средства на эти цели.

е) **ЮНЕСКО.** Олимпийское движение тесно взаимодействует с ЮНЕСКО в таких областях, как образование, гендерное равенство, культура и борьба с допингом. Всемирное антидопинговое агентство было создано при поддержке МОК для борьбы с применением допинга в спорте. Международная

конвенция о борьбе с допингом была ратифицирована необходимым числом стран — членом Организации Объединенных Наций по просьбе ЮНЕСКО.

f) **ЮНЕП.** Учет состояния окружающей среды является существенным элементом при организации Олимпийских игр. ЮНЕП является главным партнером МОК и стран, принимающих Олимпийские игры, в вопросах, касающихся окружающей среды, в процессе организации Игр. Эти партнерские связи в настоящее время приобрели новые масштабы и включают всемирную воспитательную программу для молодежи, в которой задействуется объединяющая сила спорта. В докладе Генерального секретаря содержится упоминание о только что закончившемся проекте по укреплению мер доверия через спорт в Кении, который был организован под эгидой ЮНЕП. МОК являлся полноправным участником этого проекта, мобилизуя спортивные организации на участие и предоставление ресурсов.

g) **ВОЗ.** Здоровье спортсменов имеет первостепенное значение. МОК неизменно руководствуется рекомендациями ВОЗ по медицинским вопросам и вопросам организации и проведения Олимпийских игр без курения. МОК и ВОЗ совместно ведут работу по приобщению населения в целом к занятиям физкультурой и спортом, ими был организован прошедший с огромным успехом Всемирный конгресс под девизом «Спорт для всех», цель которого состояла в пропаганде здорового образа жизни среди широкой общественности.

h) **ВПП.** МОК вступил в альянс с ВПП: он предоставляет финансовые ресурсы для Программы обеспечения детского питания и поддерживает проекты ВПП в четырех странах Африки и Ближнего Востока. МОК также поддерживает проводимую под эгидой ВПП кампанию «Борьба с голодом — марш по планете», рекомендуя спортсменам принимать в ней активное участие. В истерзанной войной Сомали МОК, используя свои партнерские связи с ВПП, предоставил молодым людям спортивное снаряжение и другие ресурсы.

i) **УВКБ.** В рамках насчитывающей многие годы программы сотрудничества Олимпийское движение предоставляет Управлению спортивную и гуманитарную помощь для беженцев и перемещенных лиц на трех континентах. Большим успехом пользуется кампания МОК под девизом «Пожертвовать — значит одержать победу»: в ее рамках ко всем спортсменам, национальным олимпийским комитетам и спортивным должностным лицам обращен призыв безвозмездно предоставлять на благотворительные цели предметы одежды. В 2004 году в рамках этого проекта было собрано восемь 40-футовых контейнеров с одеждой. В период, предшествовавший Олимпийским играм в Пекине, и в ходе самих этих игр в рамках проекта было собрано 17 контейнеров, которые были переданы в дар УВКБ. МОК оказывает поддержку учебным и рекреативным программам в лагерях беженцев, предоставляя материальные и финансовые ресурсы. МОК оказывает поддержку проекту УВКБ по решению через посредство спорта проблем, связанных с сексуальным и гендерным насилием в лагерях беженцев.

9. Сотрудничество с правительствами и правительственными организациями

Международный олимпийский комитет вместе с Европейским союзом и Африканским союзом ведет работу, направленную на формирование адекватных представлений о спорте как важном виде социально-экономической деятельности и факторе, способствующем улучшению здоровья, благосостояния и

благополучия людей. МОК поддерживает усилия по выявлению талантов и программы развития спорта во всем мире, в частности путем предоставления финансовых ресурсов на соответствующие мероприятия тем странам, которые наиболее остро нуждаются в этом.

Через посредство национальных олимпийских комитетов МОК взаимодействует с правительствами в обеспечении того, чтобы талантливые подростки могли учиться в школе в своей собственной стране и чтобы молодым людям, обладающим реальным потенциалом, предоставлялась возможность продолжать учебу по своему выбору в соответствующих университетах, не отказываясь при этом от реализации своих спортивных чаяний.

10. Взаимодействие с другими организациями

Международный олимпийский комитет взаимодействует с ведущими организациями мира, стоящими на службе общества. Он сотрудничает с Движением Красного Креста в деятельности по разминированию, а также в сфере профессионального обучения лиц, получивших увечья в результате войны или применения противопехотных мин. МОК вносит взносы в фонды для жертв стихийных бедствий, в частности жертв землетрясений и цунами.

11. Причины, побудившие Международный олимпийский комитет обратиться с просьбой о предоставлении ему статуса наблюдателя

а) Международный олимпийский комитет является самой крупной молодежной спортивной организацией. Спорт оказывает влияние на молодых людей в частности, и на международное сообщество в целом. Спорт оказывает огромное влияние на социально-экономическое положение людей. Олимпийское движение затрагивает все аспекты жизни общества.

б) Международный олимпийский комитет и спортивные организации, являющиеся его партнерами, взаимодействуют с Организацией Объединенных Наций, правительствами и международным сообществом в целом, с тем чтобы поставить спорт на службу преобразования жизни миллионов людей, особенно молодежи, во всем мире, обеспечения образования и услуг для уязвимых слоев населения, поддержки экологических кампаний и содействия миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций.

с) Краеугольным камнем социальной ответственности МОК является оказание необходимой поддержки Организации Объединенных Наций в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. МОК, в частности, определил шесть целей в области развития как области, в которых спорт может оказать значительное воздействие, и принимает активное участие в оказании поддержки путем реализации национальных программ в ряде государств-членов или через посредство учреждений Организации Объединенных Наций. К этим целям относятся следующие:

Цель № 1: Ликвидация крайней нищеты. Программа МОК по развитию спорта на массовом уровне связана с искоренением нищеты. В рамках программы выделяются целевые средства на строительство базовых объектов спортивной инфраструктуры в развивающихся странах в интересах развития навыков у молодежи и женщин в экономически маргинализованных районах. Многие учреждения Организации Объединенных Наций и частный сектор яв-

ляются партнерами МОК по этому проекту. МОК также начал осуществление экспериментального проекта по развитию инфраструктуры для развивающихся стран. На соответствующих объектах спорт используется с целью привлечения молодежи и широких слоев населения к реализации учебных программ, проектов в области развития в интересах общин, медицинского обслуживания и проведения диалога.

Цель № 2: Обеспечение всеобщего начального образования. МОК оказывает поддержку школьным программам на всех уровнях путем предоставления ресурсов, необходимых для того, чтобы дети посещали занятия и заканчивали школу. В партнерстве с различными организациями МОК предоставляет ресурсы для получения образования детьми, оказавшимися в условиях конфликта, и оказывает материальную поддержку через учреждения Организации Объединенных Наций молодым людям в лагерях беженцев на цели получения начального образования. Осуществление при участии правительств ряда стран, национальных олимпийских комитетов и частного сектора проекта по возвращению детей в школы позволило тысячам детей вернуться в начальную школу в ряде стран Африки. МОК также предоставил ресурсы для строительства и ремонта классных помещений и в настоящее время совместно с одним из учреждений Организации Объединенных Наций ведет работу по созданию в ряде стран библиотек через посредство спортивных организаций.

Цель № 3: Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин. У МОК имеется специальная Комиссия, которая занимается этим вопросом в приоритетном порядке. Раз в четыре года она организует специальный всемирный форум, посвященный вопросу о расширении прав и возможностей женщин во всех областях деятельности общества через посредство спорта. МОК также предоставляет ресурсы для поощрения гендерного равенства, причем эти ресурсы выделяются не только для спортивного сообщества. Внешними экспертами разработаны специальные учебные программы, предлагаемые женщинам в целях повышения их конкурентоспособности. МОК сотрудничает с несколькими учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области. При проведении мероприятий по случаю Международного женского дня отмечается вклад женщин всего мира в развитие общества, особенно в плане поощрения прав и возможностей женщин и девочек, в этой связи присуждаются специальные премии. В числе недавних лауреатов — министр, премьер-министр и первая дама.

Цель № 4: Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. МОК настолько озабочен масштабами распространения пандемии, что им разработана специальная программа просвещения для молодежи с использованием возможностей, предоставляемых спортом. Взаимодействие с учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, правительственными и неправительственными организациями и Движением Красного Креста позволило МОК активизировать участие молодых людей в этом процессе в Африке, Азии и Океании. Комитет использовал мощный символ эстафеты Олимпийского огня для привлечения внимания молодежи к этой пандемии. МОК также рекомендовал учреждениям Организации Объединенных Наций использовать подготовленное к Олимпийским играм учебно-просветительское издание «Вместе на борьбу с ВИЧ/СПИДом», которое в скором времени станет самой крупной связанной с Олимпийскими играми публикацией в истории организации.

Цель № 7: Обеспечение экологической устойчивости. Предметом особой гордости МОК является проводимая им экологическая политика. Создана специальная Комиссия по вопросам спорта и окружающей среды, которая совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций ведет работу по обеспечению экологической устойчивости в ходе Олимпийских игр и разъясняет молодежи всего мира значение охраны окружающей среды. Политика МОК в области окружающей среды непосредственно связана с программами экологического наследия Олимпийских игр, согласно условиям которых принимающие страны должны продемонстрировать, что их программы рассчитаны на период, не ограничивающийся продолжительностью игр. МОК предоставляет ресурсы на организацию учебно-просветительских программ для молодежи во всем мире. Такие программы связаны также с мерами по обеспечению экономической стабильности и тем самым в значительной степени содействуют повышению качества жизни. МОК также сотрудничает с правительствами и специализированными организациями.

Цель № 8: Формирование глобального партнерства в целях развития. Успех деятельности Олимпийского движения, в основе которого лежат популярность, дисциплина и огромные организационные сила и потенциал спорта в плане служения интересам общества, зависит от эффективности партнерских связей Комитета, в частности с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, правительствами стран мира, широким спортивным сообществом и его организациями во всем мире, специализированными организациями и общественностью в целом. Эти партнерские связи будут и впредь развиваться и укрепляться. МОК понимает, сколь большое влияние спорт оказывает на молодежь, и будет и впредь оказывать своим партнерам помощь в осуществлении учебно-просветительских программ и программ по вопросам развития в интересах тех, кто в них нуждается, частично используя в этих целях собственные ресурсы.

12. Заключение

В ходе Всемирной встречи на высшем уровне, состоявшейся в Нью-Йорке, главы государств и правительств стран-членов официально признали спорт в качестве важного инструмента развития и мира и включили в свою декларацию следующее положение:

«Мы подчеркиваем, что спорт может содействовать укреплению мира и развитию и может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания, и мы призываем к проведению в Генеральной Ассамблее обсуждений, касающихся предложений о выработке плана действий, посвященного спорту и развитию».

В последующем докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи под названием «Спорт на благо развития и мира: достигнутый прогресс и перспективы на будущее» (A/62/325 и Согг.1) изложены меры, предпринятые в течение первого года трехлетнего плана действий, содержащегося в его предыдущем докладе под названием «Спорт на благо развития и мира: путь вперед» (A/62/373). В этом докладе дается подробное объяснение той важной роли, которую спорт играет в развитии общества и в деле поддержки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В докладе Генерального секретаря шестьдесят третьей сессии под названием «Спорт на

благо развития и мира: укрепление основ» (A/63/466) упоминается о сотрудничестве между МОК и фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций во время Олимпийских игр в Пекине.

МОК и впредь намеревается сохранять динамику поступательного движения и оказывать поддержку Организации Объединенных Наций в реализации ее мандата, а также активизировать свои контакты и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

Приложение II

Проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание уникальный статус и давнюю приверженность Международного олимпийского комитета делу постановки спорта на службу человечества и построения мирного глобального сообщества,

стремясь содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Международным олимпийским комитетом,

1. *постановляет* предложить Международному олимпийскому комитету участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по осуществлению настоящей резолюции.
